



č.k.: MK-408/2025-321/4614

Bratislava 24.2.2025

Doložka právoplatnosti:

R O Z H O D N U T I E

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, sekcia umenia, kreativity, médií a autorského práva (ďalej len „ministerstvo“), ako orgán príslušný podľa § 5, § 6 ods. 2 a § 64 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v spojení s § 189 ods. 1 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“), v rámci obnovy konania **vo veci žiadosti o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv** podľa § 148 Autorského zákona, **účastníka konania: Združenie autorov filmu a audia (ZAFA. sk)**, so sídlom Štefánikova 6, 811 04 Bratislava - Staré Mesto, IČO: 42353734, IČO: 17 310 598 (ďalej len „účastník konania“), takto

r o z h o d l o:

I. Žiadosti účastníka konania v časti v y h o v u j e a účastníkovi konania u d e ľ u j e podľa § 151 Autorského zákona na dobu neurčitú oprávnenie na výkon kolektívnej správy práv k audiovizuálnemu dielu v nasledovných odboroch kolektívnej správy práv:

- a) výber náhrady odmeny za vyhotovenie rozmnoženiny audiovizuálneho diela pre súkromnú potrebu,
- b) použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti káblovou retransmisiou,
- c) použitie audiovizuálneho diela vyhotovením jeho rozmnoženiny,
- d) použitie audiovizuálneho diela verejným rozširovaním jeho originálu alebo jeho rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva,
- e) použitie audiovizuálneho diela verejným rozširovaním jeho originálu alebo jeho rozmnoženiny nájmom,
- f) použitie audiovizuálneho diela verejným rozširovaním jeho originálu alebo jeho rozmnoženiny vypožičaním,
- g) použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti verejným vystavením,

- h) použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti verejným vykonaním vo forme živého predvedenia,
- i) použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti verejným vykonaním vo forme technického predvedenia,
- j) použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti vysielaním,
- k) použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti retransmisiou,
- l) použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti sprístupňovaním verejnosti,
- m) použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti iným spôsobom verejného prenosu,
- n) použitie audiovizuálneho diela spracovaním, zaradením do databázy alebo spojením s iným predmetom ochrany,
- o) výber primeranej odmeny za použitie audiovizuálneho diela verejným rozširovaním nájomom.

II. Pôvodné rozhodnutie č. MK-5088/2023-321/21354 zo dňa 2.11.2023 sa zrušuje.

III. Oprávnenie je podľa § 151 ods. 6 Autorského zákona vydané ako samostatný dokument bez zbytočného odkladu po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia. Organizácia kolektívnej správy je oprávnená vykonávať kolektívnu správu práv podľa Autorského zákona odo dňa doručenia oprávnenia.

Odôvodnenie

Dňa 21.7.2023 bolo ministerstvu doručené podanie žiadateľa – žiadosť o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv zo dňa 20.7.2023, ktorou žiadal o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv v odboroch v zmysle žiadosti (ďalej len „žiadosť“). Doručením žiadosti bolo podľa § 18 ods. 1 a 2 správneho poriadku v spojení s § 189 ods. 1 Autorského zákona začaté správne konanie.

Ministerstvo listom č. MK-5088/2023-321/16848 zo dňa 28.8.2023 (ďalej len „Upovedomenie“) zaslaným účastníkovi konania zastúpeným splnomocnenou právnu zástupkyňou – advokátkou JUDr. Janou Mikušovou, so sídlom Seberíniho 1, 821 03 Bratislava, reg. č. SAK: 7948, prostredníctvom elektronickej podateľne upovedomilo účastníka konania o začatí správneho konania, a zároveň ho vyzvalo na odstránenie nedostatkov jeho podania, a to v lehote do 20 dní odo dňa doručenia Upovedomenia. Upovedomenie bolo účastníkovi konania doručené dňa 5.9.2023. Ministerstvo zároveň zaslalo účastníkovi konania listom č. MK-5088/2023-321/16849 zo dňa 28.8.2023 rozhodnutie o prerušení konania, ktorým rozhodlo o prerušení konania do odstránenia nedostatkov podania účastníka konania. Rozhodnutie o prerušení konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 6.9.2023.

Dňa 22.9.2023 bol ministerstvu doručený list účastníka konania zo dňa 19.9.2023 s prílohami, ktorého obsahom bolo vyjadrenie účastníka konania k odstráneniu nedostatkov podania (ďalej len „Vyjadrenie“). Lehota na vydanie rozhodnutia tak znovu začala plynúť dňa 23.9.2023. V zmysle Vyjadrenia a jeho príloh ministerstvo mohlo konštatovať, že účastník

konania odstránil objektívne nedostatky konania podľa § 148 Autorského zákona, na ktoré bol upozornený v Upovedomení, predovšetkým predložil osvedčené kópie a doplňujúce dokumenty, ako aj upravil žiadosť a jej prílohy tak, že vylúčil majstrov zvuku z okruhu nositeľov práv, ku ktorých predmetom ochrany plánuje v prípade udelenia oprávnenia vykonávať kolektívnu správu práv. Sporné však ostalo splnenie predpokladov podľa § 151 ods. 2 druhej vety Autorského zákona.

Dňa 2.11.2023 bolo vydané rozhodnutie v správnom konaní č. MK-5088/2023-321/21354, ktorým ministerstvo rozhodlo o zamietnutí žiadosti o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv podľa § 151 Autorského zákona účastníka konania.

Následne dňa 24.11.2023 bol ministerstvu doručený podľa § 61 správneho poriadku rozklad voči uvedenému prvostupňovému rozhodnutiu, v ktorom účastník konania žiadal, aby ministerka kultúry rozhodnutie č. MK-5088/2023-321/21354 zrušila a vrátila vec na nové konanie a rozhodnutie, alebo sama rozhodla o udelení oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv účastníkovi konania.

Dňa 22.2.2024 bolo vydané rozhodnutie ministerky kultúry č. MK-3826/24-110/3816, ktorým potvrdila prvostupňové rozhodnutie č. MK-5088/2023-321/21354 o zamietnutí žiadosti o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv účastníkovi konania.

Dňa 22.5.2024 bol ministerstvu zo strany účastníka konania doručený návrh na povolenie obnovy konania. V rámci podaného návrhu účastník konania žiadal, aby ministerka ako správny orgán návrh na obnovu konania povolila a v obnovenom konaní rozhodla o vyhovení žiadosti účastníka konania na udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv. V uvedenom návrhu účastník konania odôvodňoval nárok na povolenie obnovy konania tým, že ministerstvo vo fáze rozkladového konania doplnilo dokazovanie a účastník konania nebol upozornený na nové listiny v rozkladovej etape správneho konania, konkrétne na žiadosť ministerstva č. MK-5088/2023-321/25774 zo dňa 6.12.2023 adresovanú organizácií kolektívnej správy LITA, autorská spoločnosť (ďalej len „LITA“) a na odpoveď – doplňujúce vyjadrenie organizácie kolektívnej správy LITA č. 251-12/2023 zo dňa 14.12.2023. Zároveň účastník konania odôvodňoval nárok na povolenie obnovy konania tým, že listina zo dňa 14.12.2023 č. 251-12/2023 - doplňujúce vyjadrenie organizácie kolektívnej správy LITA mala v konaní zásadný význam na samotné rozhodnutie a účastník konania nemal možnosť vyjadriť sa k týmto podkladom.

Ministerka kultúry preskúmala návrh účastníka konania na povolenie obnovy konania a po preskúmaní vydala rozhodnutie č. MK-5916/2024-110/14857 zo dňa 20.9.2024, v ktorom uznala, že žiadosť ministerstva voči organizácií kolektívnej správy LITA a odpoveď – doplňujúce vyjadrenie organizácie kolektívnej správy LITA mohli mať vplyv na druhostupňové rozhodnutie a z hľadiska procesnej stránky mal byť účastník konania oboznámený s uvedenými dokumentmi alebo mu malo byť umožnené sa k nim vyjadriť v štádiu rozkladového konania pred vydaním rozhodnutia. Na základe toho ministerka kultúry dospela k záveru, že obnova konania je prípustná, keďže je splnená podmienka podľa § 62 ods. 1 písm. c) správneho poriadku, a preto predmetným rozhodnutím č. MK-5916/2024-110/14857 obnovu konania povolila.

Na základe rozhodnutia ministerky kultúry o povolení obnovy konania č. MK-5916/2024-110/14857 zo dňa 20.9.2024 zaslalo ministerstvo účastníkovi konania upovedomenie o začatí správneho konania č. MK-6198/2024-321/17129 spoločne s výzvou,

aby sa účastník konania v lehote 30 dní od doručenia upovedomia o začatí správneho konania a výzvy vyjadril k podkladom rozhodnutia, najmä k dokumentom, ktoré boli doplnené v rozkladovej etape pôvodného správneho konania, k spôsobu ich zistenia, prípadne navrhol ich doplnenie. Dňa 20.11.2024 bolo ministerstvu doručené vyjadrenie účastníka konania aj s prílohami (ďalej len „vyjadrenie zo dňa 20.11.2024“) k podkladom rozhodnutia – k dokumentom, ktoré boli doplnené v rozkladovej etape pôvodného správneho konania.

Týmito úkonmi bol z procesnej stránky odstránený dôvod obnovy konania v zmysle § 62 ods. 1 písm. c) správneho poriadku.

V rámci obnovy konania ministerstvo opätovne preskúmalo pôvodnú žiadosť o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv zo dňa 20.7.2023, doplnenia žiadosti a ďalšie podklady rozhodnutí, s ktorými bol účastník konania oboznámený, vrátane najnovšieho vyjadrenia účastníka konania k podkladom rozhodnutia doručeného ministerstvu dňa 20.11.2024.

Predmetom tohto rozhodnutia ministerstva je rozhodovanie o udelení/neudelení oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv, a to v súlade s podmienkami a kritériami stanovenými Autorským zákonom. Podľa § 151 ods. 5 Autorského zákona platí, že ak žiadosť spĺňa náležitosti podľa § 148 ods. 2, obsahuje prílohy podľa § 148 ods. 3 a účastník konania spĺňa predpoklady podľa § 151 ods. 2 druhej vety, ministerstvo rozhodne o udelení oprávnenia. V zmysle § 151 ods. 2 druhá veta Autorského zákona ministerstvo v konaní o udelenie oprávnenia prihliada aj na to, či možno predpokladať, že účastník konania je spôsobilý na riadny a účelný výkon kolektívnej správy a či žiada o oprávnenie k právam a k takému predmetu týchto práv, a ak ide o diela, k takému ich druhu, kde je ich kolektívny výkon účelný.

Kým kritériá podľa § 148 Autorského zákona, ktorých splnenie sa vyžaduje na udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv, sú kritériá objektívne a boli splnené už Vyjadrením účastníka konania zo dňa 19.9.2023, ktorým účastník konania objektívne nedostatky odstránil, spor pretrvával vo vzťahu k ďalšej kumulatívnej podmienke na udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv, a to konkrétne k potenciálnej spôsobilosti žiadateľa na riadny a účelný výkon kolektívnej správy, pri ktorej Autorský zákon vyhradzuje ministerstvu možnosť správnej úvahy ohľadom jej splnenia.

Na vznik nároku na udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv teda Autorský zákon výslovne vyžaduje splnenie podmienky spôsobilosti žiadateľa na riadny a účelný výkon kolektívnej správy práv a posúdenia účelnosti kolektívneho výkonu práv a diel alebo iných predmetov ochrany.

Riadny výkon kolektívnej správy práv spočíva predovšetkým v schopnosti organizácie kolektívnej správy zabezpečiť všetky úkony týkajúce sa správy práv zastupovaných nositeľov práv, a to po odbornej, technologickej aj ekonomickej stránke. Riadny výkon kolektívnej správy práv sa vzťahuje k samotnému výkonu, teda či bude účastník konania schopný vykonávať správu práv s náležitou odbornou starostlivosťou.

Súčasne, medzi základné činnosti organizácie kolektívnej správy patrí najmä zmluvná agenda vo vzťahu k nositeľom práv na jednej strane (uzatváranie zmlúv o zastupovaní

s nositeľmi práv) a k používateľom (uzatváranie zmlúv podľa § 165 ods. 1 Autorského zákona) na strane druhej, vedenie registrov zastupovaných nositeľov práv a predmetov ochrany, identifikácia používateľov a jednotlivých použití konkrétnych predmetov ochrany, výber odmien a ich vymáhanie v prípade neoprávneného použitia predmetov ochrany, procesy súvisiace s prerozdelením, vyúčtovaním a vyplácaním odmien nositeľom práv v rámci Slovenskej republiky i do zahraničia. Jednotlivé úkony na seba nevyhnutne nadväzujú a spôsob ich výkonu zásadne ovplyvňuje kvalitu a zmyslupnosť kolektívnej správy práv pre nositeľov práv.

Účastník konania až v neskorších štádiách konania a v neskorších vyjadreniach deklaroval svoje personálne, ekonomické a právne kapacity. Rovnako účastník konania v neskorších vyjadreniach uviedol, ako plánuje zabezpečiť poskytovanie kvalifikovaných právnych, ekonomických a technických služieb s ohľadom na výkon kolektívnej správy práv, a podrobnejšie vysvetlil, ako plánuje pokrývať odborné činnosti organizácie kolektívnej správy (vrátane plánovaného využitia externých služieb), akým administratívnym aparátom disponuje a ako plánuje zabezpečiť efektívnosť v hospodárení so zdrojmi.

V prípade účelnosti má ministerstvo na mysli účelnosť vo vzťahu k relevantnému trhu, ktorého veľkosť je v rámci Slovenskej republiky obmedzená, pričom už existujú organizácie kolektívnej správy, ktoré zastupujú nositeľov práv vo vzťahu k audiovizuálnym dielam. Autorský zákon nestanovuje vo svojich ustanoveniach zákonný monopol na výkon kolektívnej správy práv jednou organizáciou kolektívnej správy pre určitý druh diel alebo iných predmetov ochrany. Účastník konania deklaroval a preukázal, že združuje významných slovenských tvorcov v audiovizuálnej oblasti a predložil aj vyhlásenia zahraničných organizácií kolektívnej správy o budúcom prísľube podpísania recipročných zmlúv o vzájomnom zastupovaní s účastníkom konania po tom, ako mu bude udelené oprávnenie.

Podľa § 83 ods. 2 Autorského zákona sa za autorov audiovizuálneho diela považujú režisér, autor scenára, autor dialógov a autor hudby, ktorá bola vytvorená osobitne pre toto dielo, a iná fyzická osoba, len ak sa na vytvorení audiovizuálneho diela podieľala tvorivou duševnou činnosťou. V nadväznosti na to platí podľa § 83 ods. 3 Autorského zákona, že ak sa na tvorbe audiovizuálneho diela podieľalo viacero fyzických osôb podľa predchádzajúcej vety, primerane sa uplatnia ustanovenia o spoluautorstve (§ 15 Autorského zákona).

Účastník konania žiadal o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv k dielam nositeľov práv – osôb, ktoré sa tvorivo podieľajú na vytvorení audiovizuálneho diela. Ide predovšetkým o kameramanov, strihačov, scénografov a kostýmových výtvarníkov s podmienkou, že sa na vytvorení audiovizuálneho diela podieľali tvorivou duševnou činnosťou. Hoci tieto profesie nemožno v rámci tvorby audiovizuálneho diela a následného rozúčtovania odmien z jeho použitia dať na rovnakú tvorivú úroveň ako režiséra, scenáristu, či autora hudby, keďže ich podiel na vytvorení audiovizuálneho diela tvorí menšiu časť ekonomickej hodnoty daného diela, môžu však pri tvorbe audiovizuálneho diela v prípade splnenia podmienky tvorivej duševnej činnosti vystupovať ako ďalší autori alebo spoluautori audiovizuálneho diela.

Ministerstvo zároveň uvádza, že síce oprávnenie udeľuje vo vzťahu k odborom kolektívnej správy práv a druhom diel (v danom prípade k audiovizuálnym dielam), a nie ku konkrétnym osobám, avšak **rozhodnutie o udelení oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv ani následne vydané oprávnenie sa nevzťahuje na majstrov zvuku.**

Účastník konania sa totiž vo svojom vyjadrení zo dňa 20.11.2024 viackrát odvoláva na majstrov zvuku a na českú organizáciu kolektívnej správy Ochranná asociace zvukarů – autorů (ďalej len „OAZA“). Ministerstvo zdôrazňuje, že pre dané správne konanie a rozhodnutie sú skutočnosti deklarované účastníkom konania vo vzťahu k majstrom zvuku a českej organizácii kolektívnej správy OAZA irelevantné, a to z dôvodu, že účastník konania predložil na výzvu ministerstva dňa 22.9.2023 upravenú žiadosť o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv a jej prílohy tak, že vylučuje majstrov zvuku z okruhu nositeľov práv, ku ktorých predmetom ochrany plánuje v prípade udelenia oprávnenia vykonávať kolektívnu správu práv. Účastník konania tak uznal argument ministerstva, že ministerstvo do vydania právoplatného rozhodnutia súdu vo veci majstrov zvuku nemôže konať. Navyše, v prebiehajúcom súdnom spore ide aj o povahu činnosti i výtvorov majstrov zvuku, ako aj o rovnakého účastníka konania, preto ministerstvo nemôže konať o udelenie oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv vo vzťahu k tým predmetom, ku ktorým by mohli byť nositeľmi práv majstri zvuku.

Vzhľadom na rozdiely, ku ktorým pri udelení oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv účastníkovi konania dôjde, predovšetkým vo vzťahu k rozdielnemu predmetu ochrany – účastníkovi konania sa udeľuje oprávnenie na výkon kolektívnej správy práv k audiovizuálnym dielam, kým česká organizácia kolektívnej správy OAZA má udelené oprávnenie k dielam majstrov zvuku, **nebude možné nadviazať ani recipročné vzťahy medzi účastníkom konania a českou organizáciou kolektívnej správy OAZA.**

Pre dané správne konanie a rozhodnutie je preto nepodstatné, koľko slovenských majstrov zvuku priamo zastupuje česká organizácia kolektívnej správy OAZA, **keďže účastník konania nebude môcť ani pri udelenom oprávnení prebrať ich zastúpenie.** Skutočnosti uvádzané vo vyjadrení účastníka konania zo dňa 20.11.2024 vo vzťahu k majstrom zvuku a českej organizácii kolektívnej správy OAZA preto ministerstvo v rámci rozhodnutia nezohľadňuje a rozhodnutie ani následne vydané oprávnenie sa netýka majstrov zvuku ani ich výtvorov.

Ministerstvo si dovoľuje účastníka konania upozorniť, že po udelení oprávnenia účastníkovi konania na výkon kolektívnej správy práv by bolo žiadúce a odporúčané, aby slovenskí audiovizuálni tvorcovia zastúpení v súčasnosti českou organizáciou kolektívnej správy Ochranná organizace autorská (ďalej len „OOA-S“) prestúpili k účastníkovi konania, t.j. nechali sa ním priamo zastupovať.

Ministerstvo súčasne poukazuje, že analogicky by v správnom konaní bolo možné aplikovať ustanovenie § 155 ods. 3 Autorského zákona, podľa ktorého je organizácia kolektívnej správy povinná na svoje náklady poskytnúť ministerstvu pravdivé a úplné informácie alebo podklady a súčinnosť. Ministerstvo tak nie je povinné overovať pravdivosť informácií ako účastníka konania, tak ani organizácie kolektívnej správy LITA, najmä nie v prípadoch, keď účastník konania a organizácia kolektívnej správy LITA uvádzajú úplne

protichodné informácie. Správny orgán posudzuje dôkazy z hľadiska ich obsahu, vierohodnosti a relevancie pre dané správne konanie.

Ministerstvo tiež berie na vedomie príписы českej organizácie kolektívnej správy OOA-S (napr. vyhlásenie OOA-S zo dňa 12.3.2024 alebo vyhlásenie OOA-S zo dňa 15.11.2024) týkajúce sa, okrem iného, skutočnosti, že česká organizácia kolektívnej správy OOA-S vypovedala recipročnú zmluvu s organizáciou kolektívnej správy LITA a plánuje uzavrieť recipročnú zmluvu s účastníkom konania, keď mu bude udelené oprávnenie na výkon kolektívnej správy práv.

Podľa § 144 ods. 1 Autorského zákona je organizáciou kolektívnej správy právnická osoba, ktorá je oprávnená na základe zákona alebo dohôd s nositeľmi práv spravovať majetkové práva v mene viacerých nositeľov práv a v záujme spoločného prospechu týchto nositeľov práv ako jediný alebo hlavný účel svojej činnosti.

V súlade s § 144 ods. 1 Autorského zákona možno konštatovať, že prospech pre nositeľov práv bude zaručovať taká organizácia kolektívnej správy, ktorá dokáže zmysluplne uspokojovať oprávnené nároky nositeľov práv vyplývajúce z použitia ich diel.

Podľa § 152 ods. 2 Autorského zákona je organizácia kolektívnej správy povinná spĺňať podmienky udelenia oprávnenia počas celého obdobia výkonu kolektívnej správy práv. Podľa § 152 ods. 3 Autorského zákona práva a povinnosti organizácie kolektívnej správy vyplývajúce z vydaného oprávnenia nemôžu byť predmetom prevodu ani prechodu na inú osobu.

Ministerstvo preto považuje za potrebné na záver zdôrazniť, že v súlade s § 155 ods. 1 Autorského zákona ministerstvo dôsledne vykonáva dohľad nad organizáciami kolektívnej správy preverovaním plnenia nielen vyššie uvedených povinností v ustanovení § 152 Autorského zákona, ale aj ďalších Autorským zákonom vymedzených povinností.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti ministerstvo rozhodlo tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto novému rozhodnutiu vo veci je možné sa odvolať (podať rozklad) podľa § 64 ods. 4 správneho poriadku na ministerstvo, a to do 15 dní od doručenia tohto rozhodnutia.
Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Mgr. Jozef Švolík
(elektronický podpis)
poverený výkonom funkcie
generálny riaditeľ

sekcia umenia, kreativity,
médií a autorského práva

Rozhodnutie sa vyhotovuje výlučne v elektronickej podobe s autorizáciou platným mandátnym certifikátom.